

Isaiah 63:1

Hebrew	מִי זֶה בָּא מֵאֲדוֹם חָמוּץ בְּגָדִים מִבְּצֻרָה זֶה הַדּוֹר בְּלִבוֹשׁוֹ צֹעָה בְּרֵב כְּחוֹ אֲנִי מְדַבֵּר בְּצִדְקָה רַב לְהוֹשִׁיעַ
ESV	Who is this who comes from Edom, in crimsoned garments from Bozrah, he who is splendid in his apparel, marching in the greatness of his strength? "It is I, speaking in righteousness, mighty to save."
NIV	Who is this coming from Edom, from Bozrah, with his garments stained crimson? Who is this, robed in splendor, striding forward in the greatness of his strength? "It is I, speaking in righteousness, mighty to save."
NLT	Who is this who comes from Edom, from the city of Bozrah, with his clothing stained red? Who is this in royal robes, marching in his great strength? "It is I, the LORD, announcing your salvation! It is I, the LORD, who has the power to save!"
LXX	τίς οὗτος plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big οὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ὁ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ παραγινόμενος ἐξ Εδωμ ἐρύθημα ἱματίων ἐκ Βοσρῶ οὕτως ὥραϊος ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big ἐν greek Preposition meaning "in". στολῇ βίᾳ μετὰ ἰσχύος ἐγὼ διαλέγομαι δικαιοσύνην καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κρίσιν σωτηρίου

KJV	Who is this that cometh from Edom, with dyed garments from Bozrah? this that is glorious in his apparel, travelling in the greatness of his strength? I that speak in righteousness, mighty to save.
-----	--

[Isaiah 62:12](#) ← [Isaiah 63:1](#) → [Isaiah 63:2](#)Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Isaiah](#) → [Isaiah 63](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_63:1Last update: **2025/10/23 00:28**